



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

SUNDAY, JULY 25, 1982

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
1982 HONG KONG YOUTH MUSIC CAMP OPENED	1
PUBLIC ENQUIRIES SERVICES FOR REMOTE AREAS	2
'FLOATING HOLIDAY' REMINDER TO EMPLOYERS	3
NEW FLYOVER TO EASE KOWLOON TONG TRAFFIC	4
SHA TIN SEWAGE TREATMENT PLANT TO BE EXPANDED	4
CENTRAL AND WESTERN SPORTS FESTIVAL	5
MAJOR CLEAN-UP FOR RIVER INDUS LAUNCHED	5
CHINESE MUSIC PERFORMANCES IN TSUEN WAN	6

SUNDAY, JULY 25, 1982

- 1 -

1982 HONG KONG YOUTH MUSIC CAMP OPENED

* * * *

THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT'S THIRD HONG KONG YOUTH MUSIC CAMP WAS LAUNCHED BY THE ACTING GOVERNOR, SIR PHILIP HADDON-CAVE THIS (SUNDAY) MORNING.

ABOUT 300 YOUNG MUSICIANS, INCLUDING SOME 20 OVERSEAS STUDENTS FROM AUSTRALIA, BRITAIN, THE UNITED STATES AND JAPAN ARE PARTICIPATING IN THE TWO-WEEK CAMP HELD AT ST STEPHEN'S COLLEGE, STANLEY.

THE ACTING COMMISSIONER FOR RECREATION AND CULTURE, MRS ELIZABETH WONG, IN HER SPEECH SAID THE AIMS OF THE CAMP ARE TO PROVIDE INTENSIVE TRAINING FOR YOUNG MUSICIANS IN A SUMMER CAMP ATMOSPHERE AND TO FOSTER INTERNATIONAL CULTURAL EXCHANGE THROUGH MUSIC.

+ IN ORDER TO ENSURE THAT HIGH STANDARDS WILL BE SET, WE ARE DELIGHTED TO WELCOME GUEST CONDUCTORS AND INSTRUCTORS FROM CHINA, AUSTRALIA, THE UNITED STATES AND THE UNITED KINGDOM WHO WILL BE WORKING TOGETHER WITH INSTRUCTORS FROM HONG KONG,+ SHE SAID.

+ I FEEL SURE THAT UNDER THEIR EXPERT GUIDANCE BOTH LEARNING AND INTEREST WILL BE STIMULATED.+

IN WELCOMING THE OVERSEAS STUDENTS, MRS WONG SAID SHE HOPED THAT THEY WOULD NOT ONLY CONTRIBUTE TO INTERNATIONAL RAPPORT BUT ENJOY THE WIDE RANGE OF MUSICAL ACTIVITIES THEY WOULD ENCOUNTER DURING THE CAMP.

ELEVEN WELL-KNOWN MUSICIANS, FIVE FROM CHINA AND THE OTHERS FROM EUROPE, AUSTRALIA AND THE UNITED STATES WILL PARTICIPATE IN STUDY SESSIONS, WORKSHOPS AND TRAINING. SOME WILL CONDUCT A NUMBER OF JOINT CONCERTS.

HEADING THE DISTINGUISHED VISITING MUSICIANS FROM OVERSEAS ARE GEORG TINTNER, MUSICAL DIRECTOR OF THE QUEENSLAND ORCHESTRA, WHO WILL CONDUCT THE CAMP'S SYMPHONY ORCHESTRA; SIMONE DE HAAN, LECTURER IN TROMBONE AT THE UNIVERSITY OF CANBERRA, AUSTRALIA, WHO WILL PROVIDE BRASS COACHING FOR THE STUDENTS AND JOHN DENMAN, DEPUTY PROFESSOR OF MUSIC AT ARIZONA UNIVERSITY WHO WILL TEACH WOODWIND TECHNIQUE.

STRING PLAYERS WILL HAVE THE OPPORTUNITY TO STUDY UNDER JOSEPH ARONOFF, PROFESSOR OF VIOLIN, AND LEONARD STEHN, BOTH FROM LONDON'S GUILDHALL SCHOOL OF MUSIC AND DRAMA.

IN ADDITION TO WESTERN MUSIC TRAINING, A FULL PROGRAMME OF CHINESE INSTRUMENTAL TRAINING WILL BE PROVIDED.

MR QIN PENG-ZHANG FROM THE CENTRAL TRADITIONAL ORCHESTRA WILL CONDUCT THE CHINESE ORCHESTRA.

ER-HU STUDENTS WILL BE ABLE TO STUDY UNDER MR ZHANG HONG-REN OF THE CHINESE OPERA AND CHOREOGRAPHY THEATRE.

MR WANG SHOU-YIN, MISS TAN PEI-LING AND MR HUO WEI WILL TEACH PERCUSSION, PIPA AND DI-ZI RESPECTIVELY. THEY ARE FROM THE CENTRAL DANCING TROUPE.

- 2 -

APART FROM THE INTENSIVE MUSIC TRAINING PROGRAMMES, THE YOUNG CAMPERS WILL HAVE AMPLE OPPORTUNITY TO ENJOY THE SPORTS AND RECREATION ACTIVITIES PLANNED BY THE RECREATION AND SPORT SERVICE. THESE INCLUDE SWIMMING, CANOEING, TENNIS, CYCLING, A BOAT EXCURSION AND FILM SHOWS.

THE CULMINATION OF THE TWO-WEEK MUSIC CAMP WILL BE A FINALE CONCERT, TO BE HELD AT THE ACADEMIC COMMUNITY HALL ON AUGUST 7. THE CONCERT WILL GIVE THE YOUNG MUSICIANS AN OPPORTUNITY TO PERFORM IN PUBLIC FOLLOWING THEIR INTENSIVE TRAINING AT THE CAMP.

SINCE ITS INCEPTION IN 1980, THE HONG KONG YOUTH MUSIC CAMP HAS WIDENED ITS HORIZONS, AND HAS CERTAINLY CAPTURED THE IMAGINATION OF YOUNG MUSICIANS THROUGHOUT HONG KONG.

THIS YEAR'S CAMP WILL PROVIDE EVERY INCENTIVE FOR YOUNG MUSIC STUDENTS TO ACHIEVE BETTER STANDARDS OF PERFORMANCE AND TECHNIQUE THROUGH THE MANY OPPORTUNITIES AFFORDED THEM TO STUDY UNDER TEACHERS AND MUSICIANS OF INTERNATIONAL STANDING.

- - - - 0 - - - -

PUBLIC ENQUIRIES SERVICES FOR REMOTE AREAS
* * * *

PUBLIC ENQUIRIES SERVICES WILL BE EXTENDED AS A PILOT SCHEME FROM NEXT MONTH TO SHAM TSENG AND MA WAN, TWO REMOTE AREAS IN TSUEN WAN WITH A POPULATION OF ABOUT 9 000.

THE TSUEN WAN DISTRICT OFFICE WILL SEND STAFF TO SHAM TSENG AND MA WAN TWO MORNINGS EACH WEEK TO HELP ANSWER ENQUIRIES AND COMPLAINTS FROM VILLAGERS AND TO ADMINISTER STATUTORY DECLARATIONS DURING THE NEXT THREE MONTHS.

THESE SERVICES WILL BE AVAILABLE AT THE OFFICE OF THE SHAM TSENG CHAMBER OF COMMERCE EVERY TUESDAY BETWEEN 9.30 AM AND 12.30 PM AND AT THE MA WAN RECREATION AND CULTURE CENTRE EVERY THURSDAY BETWEEN 10 AM AND 1 PM.

A DISTRICT OFFICE SPOKESMAN SAID THAT IF THE SCHEME PROVED POPULAR, IT WOULD BE EXTENDED TO OTHER REMOTE AREAS OF TSUEN WAN.

AT THE SAME TIME, THE DISTRICT OFFICE WOULD LOOK INTO THE POSSIBILITY OF SETTING UP PUBLIC ENQUIRIES SERVICE COUNTERS IN THE RURAL AREA, HE SAID.

AT PRESENT THERE ARE 10 SUCH COUNTERS IN THE URBAN CENTRES OF THE DISTRICT - SIX IN KWAI CHUNG, THREE IN TSUEN WAN AND ONE ON TSING YI.

MEANWHILE, FROM THIS WEEK THE COUNTER ON TSING YI WILL STAY OPEN TILL 10 PM EVERY TUESDAY, WHILE ITS SERVICE HOURS WILL REMAIN UNCHANGED AT 8.45 AM - 5.15 PM ON THE OTHER WEEK DAYS AND AT 9 AM - 12 NOON ON SATURDAYS.

- - - - 0 - - - -

SUNDAY, JULY 25, 1982

- 3 -

'FLOATING HOLIDAY' REMINDER TO EMPLOYERS

* * * *

EMPLOYERS WHO HAVE NOT ALREADY DESIGNATED A DATE FOR THE +FLOATING HOLIDAY+ AND GIVEN THEIR EMPLOYEES A DAY OFF ON JULY 1 (THE FIRST WEEK-DAY IN JULY), SHOULD GIVE THE STAFF THE DAY-OFF ON AUGUST 2 (THE FIRST MONDAY IN AUGUST), THE LABOUR DEPARTMENT STATED TODAY (SUNDAY).

UNDER THE EMPLOYMENT ORDINANCE, THE FLOATING HOLIDAY - ONE OF THE 10 STATUTORY HOLIDAYS IN A YEAR - MUST BE DESIGNATED BY EMPLOYERS AND NOTIFIED TO EMPLOYEES BY A NOTICE PLACED IN A CONSPICUOUS PLACE BY THE END OF THE PRECEDING YEAR.

A SPOKESMAN FOR THE LABOUR DEPARTMENT POINTED OUT THAT UNDER THE ORDINANCE, ALL MANUAL EMPLOYEES, INCLUDING DOMESTIC SERVANTS, IRRESPECTIVE OF THEIR EARNINGS, AND ALL NON-MANUAL EMPLOYEES EARNING NOT MORE THAN \$7 500 A MONTH, ARE ENTITLED TO THE HOLIDAY.

THEY MUST ALSO BE PAID FOR THE DAY-OFF IF THEY HAVE WORKED CONTINUOUSLY FOR THREE MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE STATUTORY HOLIDAY.

THE PAY SHOULD BE EQUIVALENT TO THE EMPLOYEE'S EARNINGS, OTHER THAN OVERTIME PAY, ON A NORMAL WORKING DAY.

WHERE THE EARNINGS VARY FROM DAY TO DAY, HOLIDAY PAY SHOULD BE THE AVERAGE OF THE DAILY EARNINGS DURING A PERIOD OF 28 DAYS PRECEDING THE HOLIDAY. PAYMENT SHOULD BE MADE ON THE NORMAL PAY DAY.

IF AN EMPLOYEE IS REQUIRED TO WORK ON A STATUTORY HOLIDAY, HE MUST BE GIVEN AN ALTERNATIVE DAY OFF WITHIN 60 DAYS BEFORE OR AFTER THAT DAY, THE SPOKESMAN SAID.

IF THE ALTERNATIVE HOLIDAY IS TO BE GRANTED BEFORE THE STATUTORY HOLIDAY, THE EMPLOYER MUST NOTIFY THE EMPLOYEE 48 HOURS IN ADVANCE OF THE ALTERNATIVE HOLIDAY.

WHERE THE ALTERNATIVE HOLIDAY IS TO BE GIVEN AFTER A STATUTORY HOLIDAY, THE EMPLOYEE MUST BE NOTIFIED OF THE ARRANGEMENT AT LEAST 48 HOURS BEFORE THE STATUTORY HOLIDAY.

IF BOTH THE EMPLOYER AND THE EMPLOYEE AGREE, ANY DAY WITHIN 30 DAYS OF A STATUTORY HOLIDAY OR ALTERNATIVE HOLIDAY MAY BE TAKEN BY THE EMPLOYEE AS A SUBSTITUTED HOLIDAY.

FURTHER ENQUIRIES MAY BE DIRECTED TO THE LABOUR RELATIONS SERVICE.

ITS TELEPHONE NUMBERS ARE: 3-205638 FOR KOWLOON EAST; 3-201652 FOR KOWLOON WEST; 3-319454 FOR KOWLOON SOUTH; 3-898520 FOR KWUN TONG; 0-422096 FOR TSUEN WAN; 0-818443 FOR TUEN MUN; 5-268671 FOR HONG KONG ISLAND (WEST); AND 5-282523, EXT. 60, FOR HONG KONG ISLAND (EAST).

- - - - 0 - - - -

NEW FLYOVER TO EASE KOWLOON TONG TRAFFIC
* * * *

A GRADE SEPARATED INTERSECTION WILL SHORTLY BE BUILT IN WATERLOO ROAD AT ITS JUNCTIONS WITH CORNWALL STREET AND JUNCTION ROAD TO EASE TRAFFIC CONGESTION IN THE AREA.

THE WORK WILL INCLUDE THE CONSTRUCTION OF A 630-METRE LONG DUAL TWO-LANE FLYOVER AND THE WIDENING OF WATERLOO ROAD ALONG THE STRETCH OF THE NEW FLYOVER.

A SPOKESMAN FOR THE ENGINEERING DEVELOPMENT DEPARTMENT SAID THAT UPON COMPLETION, THROUGH TRAFFIC ALONG WATERLOO ROAD WOULD BE CARRIED OVER ITS JUNCTIONS WITH CORNWALL STREET AND JUNCTION ROAD ON THE FLYOVER WHILE TURNING MOVEMENTS AND LOCAL TRAFFIC WOULD BE CATERED FOR AT GROUND LEVEL.

+THIS NEW ARRANGEMENT, TOGETHER WITH THE COMPUTERISED AREA TRAFFIC CONTROL SYSTEM WHICH WILL SHORTLY BE EXTENDED TO THIS AREA AND THE IMPLEMENTATION OF A VARIETY OF TRAFFIC MANAGEMENT SCHEMES, WILL GREATLY IMPROVE TRAFFIC IN THE KOWLOON TONG AREA,+ HE ADDED.

DURING THE CONSTRUCTION PERIOD, WATERLOO ROAD WILL MAINTAIN A MINIMUM OF TWO TRAFFIC LANES IN BOTH DIRECTIONS.

HOWEVER, THE SPOKESMAN SAID, IN ORDER TO EASE TRAFFIC CONDITIONS, THREE LANES WOULD BE MAINTAINED AS FAR AS POSSIBLE ALONG WATERLOO ROAD NEAR ITS JUNCTIONS WITH CORNWALL STREET AND JUNCTION ROAD.

TENDERS FOR THE PROJECT ARE BEING INVITED BY THE HIGHWAYS OFFICE OF THE ENGINEERING DEVELOPMENT DEPARTMENT.

WORK WILL START IN OCTOBER AND IS EXPECTED TO TAKE ABOUT 30 MONTHS TO COMPLETE.

- - - - 0 - - - -

SHA TIN SEWAGE TREATMENT PLANT TO BE EXPANDED
* * * *

THE SHA TIN NEW TOWN DEVELOPMENT OFFICE OF THE NEW TERRITORIES DEVELOPMENT DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE SUPPLY, ERECTION AND COMMISSION OF CENTRIFUGAL PUMPING EQUIPMENT FOR THE SECOND STAGE OF THE SHA TIN SEWAGE TREATMENT PLANT.

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID THAT COMPLETION OF THE SECOND STAGE OF THE PLANT WOULD PROVIDE ADDITIONAL TREATMENT FACILITIES FOR A POPULATION INCREASE OF ABOUT 270 000, BRINGING THE TOTAL SERVICE CAPACITY OF THE TREATMENT PLANT TO 505 000.

+THE PROJECT, DESIGNED TO THE HIGHEST INTERNATIONAL STANDARDS, REPRESENTS PART OF A LONG-TERM POLLUTION CONTROL SCHEME FOR TOLO HARBOUR,+ HE SAID.

- - - - 0 - - - -

SUNDAY, JULY 25, 1982

- 5 -

CENTRAL AND WESTERN SPORTS FESTIVAL

* * * *

AN EIGHT-DAY SPORTS FESTIVAL FOR THE CENTRAL AND WESTERN CITY DISTRICT WAS OPENED TODAY BY THE ACTING COMMISSIONER FOR RECREATION AND CULTURE, MRS ELIZABETH WONG.

THE FESTIVAL IS JOINTLY ORGANISED BY THE CENTRAL AND WESTERN CITY DISTRICT BOARD, THE CENTRAL AND WESTERN RECREATION AND SPORTS ASSOCIATION AND THE RECREATION AND SPORT SERVICE (CENTRAL AND WESTERN OFFICE) OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT.

IN HER SPEECH, MRS WONG SAID THAT RECREATION AND SPORT ACTIVITIES WERE INDISPENSABLE TO A HEALTHY LIFE.

+IT IS HOPED THAT THROUGH THIS FESTIVAL, BOTH RECREATION AND SPORTS ACTIVITIES WILL BE PROMOTED, AND PARTICIPATION IN THESE ACTIVITIES IN THE DISTRICT WILL BE FOSTERED,+ SHE SAID.

OTHER OFFICIALS AT THE OPENING CEREMONY WERE THE CHAIRMAN OF THE CENTRAL AND WESTERN RECREATION AND SPORTS ASSOCIATION, MR LEUNG SIK-WAH AND THE PRESIDENTS OF THE ASSOCIATION.

HIGHLIGHTS OF THE FESTIVAL WILL INCLUDE A SAILING TRAINING CAMP AT TAI MEI TUK WATER SPORT CENTRE, A FAMILY SWIM-IN, A CHILDREN'S CART RACE AND ALSO VARIOUS FUN DAYS FOR ALL.

A CLOSING CEREMONY WILL BE HELD ON THE AFTERNOON OF AUGUST 1 AT CHATER GARDEN, CENTRAL AND THE CITY DISTRICT COMMISSIONER, MR TONY COOPER WILL BE OFFICIATING AT THE CEREMONY.

- - - - 0 - - - -

MAJOR CLEAN-UP FOR RIVER INDUS LAUNCHED

* * * *

A MAJOR CLEAN-UP OPERATION IS BEING CARRIED OUT ALONG THE POLLUTED 24-KILOMETRE RIVER INDUS IN NORTH DISTRICT AS PART OF THE DISTRICT'S EFFORT TO IMPROVE ITS OVERALL ENVIRONMENT.

THE NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT HAS MOBILISED 50 WORKERS AND SEVERAL VEHICLES FOR THE FOUR-MONTH OPERATION.

LARGE QUANTITIES OF POLLUTANTS HAVE BEEN REMOVED FROM THE RIVER COURSE BETWEEN KOWLOON HANG AND TONG HANG, AND CLEANSING WORK IS IN PROGRESS ON THE NEXT SECTION BETWEEN ON LOK TSUEN AND MA SZE PO.

INDISCRIMINATE DUMPING OF WASTE AND DOMESTIC REFUSE INTO THE RIVER BY PIG AND POULTRY FARMERS AS WELL AS OTHER VILLAGERS HAS BEEN THE MAIN CAUSE OF ITS POLLUTION, A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID.

THE CURRENT CLEAN-UP OPERATION IS THE FOURTH ONE FOR RIVER INDUS SINCE 1977.

- - - - 0 - - - -

SUNDAY, JULY 25, 1982

- 6 -

CHINESE MUSIC PERFORMANCES IN TSUEN WAN
* * * *

THE CULTURAL SERVICES DEPARTMENT (NEW TERRITORIES) WILL PRESENT THREE CHINESE MUSIC PERFORMANCES IN TSUEN WAN FROM JULY 30 TO AUGUST 2.

A CHINESE FOLK SONGS RECITAL BY TSUI SIN-LING WILL BE GIVEN ON JULY 30 AT 7.30 PM AT THE TSUEN WAN TOWN HALL AUDITORIUM, WITH CHAN CHING-CHI AS GUEST TENOR AND CHU LAI-YUNG AS SANXIAN SOLOIST.

AT THE PIANO WILL BE YIU KWONG-FAI.

ON JULY 31, THE SPRING CHORUS WILL STAGE +AN EVENING OF CHINESE ART SONGS+ AT THE TSUEN WAN TOWN HALL CULTURAL ACTIVITIES HALL AT 7.30 PM.

THE CHORUS IS MADE UP OF SOPRANOS NGAN TIM-YING AND MAK MEI-CHUN, AND BARITONE CHOU YUN-CHEN, WITH CHEUNG YING-WING AS CONDUCTOR.

AT THE PIANO WILL BE KOO LIN-PIK AND YEUNG SHIH-ON.

ON AUGUST 2, AN ERHU RECITAL WILL BE GIVEN IN THE SAME HALL, TSUEN WAN AT 7.30 PM BY LEE HIU-MAN.

LEE WILL BE ACCOMPANIED BY CHAN SUM-LAM AT THE YANGQIN AND LEE MING-YING AT THE PIANO WHILE LAW WING-WAH AND CHAN CHUN-YAM WILL PLAY THE PIPA AND THE QUZHENG RESPECTIVELY AS GUEST SOLOISTS.

TICKETS AT \$8 FOR THE PERFORMANCES ARE ON SALE AT THE TSUEN WAN TOWN HALL BOX OFFICE AND THE NEW TERRITORIES MOBILE LIBRARY.

- - - - 0 - - - -